

Referenzen

Übersetzungsbearbeitungen

Belletristik

Katy Evans: *Wedding Crasher*, LYX.digital, Köln 2022
Helena Hunting: *Game Changer – Die Nacht unseres Lebens*, LYX.digital, Köln 2022
Helena Hunting: *Game Changer – Ein Kuss und ein Für immer*, LYX.digital, Köln 2022
Lauren Layne: *Man of the Year – Scandal Love*, LYX.digital, Köln 2021
Lauren Layne: *Man of the Year – True Love*, LYX.digital, Köln 2021
Brenda Rothert: *Chicago Devils – In Wahrheit Liebe*, LYX.digital, Köln 2021
G. A. Aiken: *Blacksmith Queen*, Piper Verlag, München 2020
Corinne Michaels: *Return to me*, Bde. 1-3, Bastei Lübbe, Köln 2020
Katy Evans: *Ladies Man – Wenn du mich loslässt*, LYX, Köln 2018
Jennifer Estep: *Hot Mama – Bigtime 2*, Piper Verlag, München 2017
Anna Banks: *Blue Secrets – Das Flüstern der Wellen*, cbt, München 2014

Referenzen

Lektorat / Manuskriptabwicklung von A-Z

Kinder- und Jugendbuch

Amber Kizer: *Mein Leben für deins*, cbt, München 2015
Sara B. Larson: *Schwert und Rose*, cbt, München 2015
Abby McDonald: *L.A. Love Story*, cbj, München 2015
Shannon Messenger: *Kuss des Windes*, cbt, München 2015
Jennifer Anne Moses: *Forever Five – Fabelhafte Freundinnen für immer*, cbj, München 2015
Tiffany Schmidt: *Wir beide wie Sonne und Mond*, cbt, München 2014
Sarah Zettel: *Ein Kleid aus Staub*, cbj, München 2014
Ted Michael: *Wie man Herzen bricht*, cbt, München 2013
Colin Meloy/Carson Ellis: *Wildwood*, Heyne fliegt, München 2012
Live Bonnevie: *Zwischen Himmel und Erde*, Coppenrath, Münster 2011
Santiago Garcia-Clairac: *Das unsichtbare Buch*, Baumhaus, Köln 2010
Kathy Buchanan: *Verflucht und ausgetauscht! Im Leben meiner besten Freundin*, Coppenrath, Münster 2010
Al Gore: *Wir haben die Wahl*, cbj, München 2010
Megan Kelley Hall: *Sisters of Misery*, cbt, München 2010
Julia Jenner: *My Story – Streng geheim: Zwölf Rosen für ein Herz*, cbt, München 2010
Nancy Werlin: *Impossible*, cbt, München 2010

Kristin Butcher: *Bloßgestellt*, cbt, München 2009
Niki Horin: *Das Geheimnis des Tutanchamun*, cbj, München 2009
Rita Braun/Erhard Dietl: *ELTERN – Das große Weihnachtsbuch*, cbj, München 2007
Salamanda Drake: *Drachenwelt. Die Freunde der Drachenreiter*, cbj, München 2007
Knut Krüger: *Fußballsammelsurium. Spaßwissen für Fans*, omnibus, München 2007
Kinderwissen – 444 x schlau gefragt – schnell erklärt. Das wollen Kinder wirklich wissen, Compact Verlag, München 2007

Kinder- und Jugendbuchreihen

Nikki Busch: *Dein Mädchen-Buch: Freundschaft*, CARLSEN, Hamburg 2021
Nikki Busch: *Dein Mädchen-Buch: Lovebook*, CARLSEN, Hamburg 2020
Annika Harper: *Cornwall College*, Bd. 3, *Was weiß Cara Winter?*, CARLSEN, Hamburg 2019
Sarah J. Maas: *Throne of Glass*, Bd. 6, *Der verwundete Krieger*, dtv, München 2018
Michelle Madow: *Diamond Sisters*, Bde. 1-2, cbt, München 2016/17
James Dashner: *Der Game-Master*, Bde. 1-2, cbt, München 2015/16
Kat Kruger: *Die Nacht hat Krallen*, Bd. 1, *Die Nacht ist verloren*, Bd. 2, *Die Nacht erhebt sich*, Bd. 3, cbt, München 2014-16
Dagmar H. Mueller: *Die Chaosschwestern*, Bde. 2-8, cbj, München 2009-2017
Dagmar H. Mueller: *Allerliebste Geisterfreundin*, 2 Bde., cbj, München 2014/15
Lisa J. Smith: *Tagebuch eines Vampirs*, 13 Bde., cbt, München 2008-2015
Lisa J. Smith: *Der magische Zirkel*, 6 Bde., cbt, München 2009-2014
Lisa J. Smith: *Wildworld*, 2 Bde., cbt, München 2013
Lisa J. Smith: *The Vampire Diaries – Stefan's Diaries*, 6 Bde., cbt, München 2011-2013
Lisa J. Smith: *Das dunkle Spiel*, 3 Bde., cbt, München 2012
Lisa J. Smith: *Dark Visions*, 3 Bde., cbt, München 2010
Lisa J. Smith: *Night World*, Bde. 1-9, cbt, München 2009/2010
Lisa J. Smith: *Tagebuch eines Vampirs*, Bde. 1-6, cbt, München 2008-2010
Lisa J. Smith: *Der magische Kreis*, 3 Bde., cbt, München 2009
Robert Muchamore: *Top Secret*, Bde. 9-12, cbt, München 2011/12
Cinda Williams Chima: *Der Dämonenkönig*, Bde. 1-3, cbj/Goldmann, München 2011/12
Vicent Albouy: *Naturführer für Entdecker – Schmetterlinge*, cbj, München 2011
Pierre Grillet: *Naturführer für Entdecker – Reptilien und Amphibien*, cbj, München 2011
Michel Luchesi: *Naturführer für Entdecker – Garten und Balkon*, cbj, München 2011
Marian Broderick: *Walpurgisstraße 13*, Bde. 1-3, cbj, München 2008/9

Sachbuch, Ratgeber und Reiseführer für Erwachsene

Uwe Knop: *Intuitiv essen – Aktiviere dein natürliches Schlankheitsprogramm*, riva Verlag, München 2017

Hans Schlagintweit: *Monaco Hansi – Meine wilde Jugend im München der 60er- und 70er-Jahre*, riva Verlag, München 2015

Ulrich Meyer: *Akte Deutschland*, mvg Verlag, München 2014

Martina Miethig: *Zeit für das Beste – Zypern*, Bruckmann Verlag GmbH, München 2014

Anna Peters/Alice Huth: *Nicht ohne meinen Sohn*, mvg Verlag, München 2014

Daniel Bühling/Felicia Englmann: *Das elfte Gebot: Du sollst nicht darüber sprechen. Dunkle Wahrheiten über das Priesterseminar*, mvg Verlag, München 2013

Alicja Böhm-Waskan: *Du verreckst schon nicht!*, mvg Verlag, München 2013

Ellen DeGeneres: *Ich mach doch nur Spaß!*, mvg Verlag, München 2012

Johanna Domek: *Segen – Quelle heilender Kraft*, Vier-Türme-Verlag, Münsterschwarzach 2011

Portia de Rossi: *Das schwere Los der Leichtigkeit – Vom Kampf mit dem eigenen Körper*, mvg Verlag, München 2011

Eberhard J. Wormer: *Allergien*, Lingen Verlag, Köln 2011

Eberhard J. Wormer: *Autogenes Training*, Lingen Verlag, Köln 2010

Warwick Cairns: *Lebe wild und wagemutig. Warum Helme zu Unfällen führen und Bakterien gut für die Gesundheit sind*, Bastei Lübbe, Köln 2010

Markus Reiter/Tim Schleider: *Kultur für Banausen. Alles, was Sie wissen müssen, um mitreden zu können*, Bastei Lübbe, Köln 2010

Vanamali Gunturu: *Heiliger Sex. Die erotische Welt des Hinduismus*, Diederichs, München 2009

SilverLine Universal Großwörterbuch Deutsche Rechtschreibung, Compact Verlag, München 2007

Hanna Verena Zemme: *Kniggefallen. Peinliche Fettnäpfchen erkennen und vermeiden*, Compact Verlag, München 2006

Neues Schülerlexikon in Farbe, Compact Verlag, München 2006